



Č.k.: V 2001/2025  
tel. č. 051/2818769, č. dv. 107

Sabinov 28.01.2026

## ROZHODNUTIE

Okresný úrad Sabinov, katastrálny odbor ako orgán príslušný na rozhodovanie o povolení vkladu podľa ust. § 18 ods. 2 písm. a) a § 22 ods.2 zákona č. 162/1995 Z.z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam v platnom znení **r o z h o d o l** o návrhu na vklad vlastníckeho práva podanom dňa 30.12.2025, ktorého prílohou je kúpna zmluva uzavretá medzi účastníkmi

**Slavomír Štrajt**, Rue Edouard Brezol 7, PSČ: L-7794, Bissen Luxemburg, LU  
a  
**Obec Jarovnice**, 082 63 Jarovnice 223

t a k t o

konanie sa podľa ust. § 31a písm. c) zákona č. 162/1995 Z.z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam v platnom znení **p r e r u š u j e** na dobu 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia.

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 30.12.2025 bol na Okresný úrad Sabinov, katastrálny odbor podaný návrh na vklad kúpnej zmluvy. Predmetom zmluvy sú nehnuteľnosti nachádzajúce sa v katastrálnom území Jarovnice zapísané na listoch vlastníctva č. 2975, 2754, 3011, 3029, 2255.

Okresný úrad Sabinov, katastrálny odbor po preskúmaní návrhu na vklad a jeho príloh zistil nasledovné:

- *V zmluve, v návrhu na vklad a tiež v uznesení obecného zastupiteľstva je uvedené nesprávne číslo parcely na LV č. 2754 ako pozemok parcela registra E KN 543/2, orná pôda o výmere 694 m<sup>2</sup>. Na uvedenom LV je parcela E KN 861/3, orná pôda o výmere 694 m<sup>2</sup>.*
- *Podpis v zahraničí nemôže overiť matrika, ale musí byť overený u notára alebo na veľvyslanectve Slovenskej republiky. Ak je dokument overený notárom, na jeho platnosť v SR sa zvyčajne vyžaduje tzv. apostille (vyššie overenie), ktorý v Luxembursku zabezpečuje Ministerstvo zahraničných vecí. Pre úradné použitie v SR je potrebné zabezpečiť preklad overenia do slovenského jazyka od súdneho prekladateľa.*

**Žiadame nedostatky odstrániť doložením dodatku k zmluve, opravu návrhu na vklad, opravu uznesenia. Dodatok v zmluve žiadame doložiť v dvoch vyhotoveniach s overeným podpisom predávajúceho u notára v Luxembursku alebo na Veľvyslanectve Slovenskej republiky a v zmluve tiež overiť podpis u notára v Luxembursku alebo na Veľvyslanectve Slovenskej republiky.**

Podľa § 42 ods. 4 Katastrálneho zákona ak zmluva po podaní návrhu na vklad obsahuje chyby v písaní, počítaní a iné nesprávnosti, účastníci konania môžu vykonať opravu **len dodatkom k zmluve (v dvoch vyhotoveniach)**. Ak je zmluva vyhotovená v forme notárskej zápisnice, chyby v písaní, počítaní a iné zrejme nesprávnosti sa opravujú postupom podľa osobitného predpisu.

Podľa ust. § 31a písm. c) katastrálneho zákona konanie o návrhu na vklad sa preruší, ak bol účastník konania vyzvaný, aby v určenej lehote predložil verejnú listinu alebo inú listinu, ktorá potvrdzuje právo k nehnuteľnosti, alebo aby odstránil nedostatky návrhu prípadne jeho príloh.

Upozorňujeme Vás, že ak sa uvedené nedostatky neodstránia v lehote do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, konanie bude podľa ust. § 31b písm. f) katastrálneho zákona zastavené.

Z uvedeného dôvodu tunajší správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu sa podľa § 29 ods. 3 zák. č. 71/1967 Zb. z. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov nemožno odvolať.

Toto rozhodnutie je podľa § 177 a nasl. zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok preskúmateľné súdom po nadobudnutí právoplatnosti.

Ing. Anna Valtová  
zamestnanec s osobitnou odbornou spôsobilosťou  
rozhodovať o návrhu na vklad

### Rozhodnutie sa doručí:

1. Slavomír Štrajt, Rue Edouard Brezol 7, PSČ: L-7794, Bissen Luxemburg, LU – podľa § 25 KZ
2. Obec Jarovnice, 082 63 Jarovnice 223 - elektronicky